

# ЗВЯЗДА

ОРГАН ЦК І МЕНСКАГА АБКМА КП(б)Б

№ 51 (6328) | 4 сакавіка 1939 г., субота | ЦЕНА 10 КАП.

## КОМУНІЗМ ПЕРАМОЖА ВА УСІМ СВЕЦЕ

Сёння ўвесь савецкі народ, комуністычная партыя і пролетарыят усяго свету адзначаюць гістарычную дату — 20-годдзе ўтварэння ІІІ, Комуністычнага Інтэрнацыянала.

20 год таму назад вялікія правядыры міжнароднага пролетарыята Ленін і Сталін паклалі аснову новай міжнароднай рэвалюцыйнай пролетарскай арганізацыі новага тыпу, стварыўшы ІІІ, Комуністычны Інтэрнацыянал.

У абстаноўцы, раз'ядзенай супярэчнасцямі ўнутры капіталістычных краін, ва ўмовах нарастання рэвалюцыйнага ўздыму мас у Еўропе, партыя ІІ Інтэрнацыянала, адрадыўшы рабочы клас пры першым выстрале на пачатку імперыялістычнай вайны, правяла інтэрэсы рабочага класа, а'ядзілі асноўным тэрмазам раз'ортвалі рэвалюцыйнай барацьбы працоўных за сваё вызваленне, за сацыялістычную рэвалюцыю.

Рабочы клас патрэба была новай партыя, партыя баявая, партыя рэвалюцыйная, дастаткова моцная для таго, каб павесці пролетарыят на барацьбу за сваю ўладу; дастаткова вольная, каб умець разабрацца ў складаных умовах рэвалюцыйнай барацьбы. Такую партыю, партыю новага тыпу, стварылі палкаводцы пролетарскай рэвалюцыі, геніі прагрэсіўнага чалавечтва — Ленін і Сталін.

20 год таму назад у Маскве сабралася многалікая міжнародная канферэнцыя прадстаўнікоў міжнароднага пролетарыята, якая пад кіраўніцтвам генія ўсяго прыгнечанага чалавечтва В. І. Леніна заклала аснову новага Міжнароднага Таварыства Рабочых — ІІІ, Комуністычны Інтэрнацыянал.

Адкрываючы Першы кангрэс ІІІ, Комуністычнага Інтэрнацыянала, В. І. Ленін заявіў:

«Наш сход мае вялікае сусветна-гістарычнае значэнне... Народ савяна ведае і значэнне барацьбы, якая разгортваецца ў даны момант. Неабходна толькі знайсці тую практычную форму, якая даць магчымасць пролетарыату ажыццявіць сваё вызваленне. Такой формай з'яўляецца савецкая сістэма дыктатуры пролетарыята. Дыктатура пролетарыята! — да гэтага часу гэтыя словы былі для нас латэнным. Дзякуючы распаўсюджанню сістэмы савецкай дыктатуры пераключана на ўзр. сучасныя мовы; практычная форма дыктатуры знойдзена рабочымі масамі. Яна стала звычайнай шырокім масам рабочых, дзякуючы савецкай ўладзе ў Расіі.»

За праішоўшыя 20 год гіганцка выраста і ўмацавалася база сацыялістычна-бальшэвіцкай «працоўных усяго свету» — Саюз Савецкіх Сацыялістычных Рэспублік.

Народы вялікага Савецкага Саюза пад кіраўніцтвам свайго большэвіцкай партыі, пад кіраўніцтвам іспаліна рэвалюцыйнай мыслі і рэвалюцыйнай справы, правядыра ўсяго працоўнага чалавечтва таварыства Сталіна — на адной шпесты частцы змянага шара пабудавалі першую фазу камунізма — сацыялізм і прыступілі да будаўніцтва камуністычнага грамадства.

У СССР яркім сонцам вяне шчаслівае, радаснае жыццё. Народы вялікага Савецкага Саюза бадзёра і ўпэўнена глядзяць у сваю яшчэ больш прыгожую будучыню.

У капіталістычных краінах грамадства ўсё глыбей раз'ядзена новым савецкім эканамічным крызісам, выкліканым на вуліцу новымі мільёнамі безпрацоўных, узамяняючым жабырчак і распач сярод падневольнай капіталістычнай масы працоўных» (3 тэзісу дэкларацыі В. М. Молатава).

У Іспаніі, Кітаі гарыць зарава ваяннага пажару. Еўропа зараз напамінае сабой парухавую бочку, якая можа ў любы момант узарвацца. Пасля мюнхенскага пагаднення правядыры кругі Англіі і Францыі адкрыты першымі да палітыкі змовы з фашысцкімі захватчыкамі. Побач з гэтым узмоцнілася рэакцыя ўнутры капіталістычных краін супроць працоўных мас.

Разам з тым перад тварам наступлення фашызма і рэакцыі, наперакор лідэрам ІІ Інтэрнацыянала адбываецца мабілізацыя сіл, якія змагаюцца за мір, супроць фашызма, супроць рэакцыі капіталістычнай чорнай ночы.

Рост ваеннай і эканамічнай матунасці СССР, герайчная барацьба народаў Іспаніі і Кітая супроць інтэрвенту, поспехі народнага фронта ва Францыі і другіх краінах — усё гэта ўмацоўвае фронт міру і паскарае перамогу над капіталізмам, над фашызмам.

Пад сцягам Комуністычнага Інтэрнацыянала, пад сцягам Маркса — Энгельса — Леніна — Сталіна ва ўсіх краінах вырастае рабочыя партыі, партыі новага тыпу. Яны ўсваяюць вялікі вопыт барацьбы за сацыялізм у СССР, вопыт барацьбы з усімі ворагамі камунізма. Узброіўшыся тэорыяй Маркса — Энгельса — Леніна — Сталіна, пролетары ўсіх краін пад кіраўніцтвам свайх камуністычных партый жалежным поступам ідуць у апошні рашучы бой.

Ніякія проіскі ворагаў не спыняць рост Комуністычнага Інтэрнацыянала, які агуртоўвае працоўных ва ўсім свеце, які змагаецца за адзін фронт працоўных супроць фашызма.

Рэалізуючы наметаную VII кангрэсам Комуністычнага Інтэрнацыянала праграму барацьбы за стварэнне адзінага пролетарскага і шырокага антыфашысцкага народнага фронта, камуністычныя партыі даліся ў радые краін буйнейшых поспехаў. Народныя масы Францыі пад сцягам народнага фронта вядуць рашучую барацьбу супроць фашызма, супроць наступаючай рэакцыі.

Пад сцягам народнага фронта вядуць сваю герайчную барацьбу супроць інтэрвенту народы Іспаніі і Кітая. У глыбокім падполлі краін фашысцкага разгуду куюць народны фронт камуністычных партыі Германіі, Японіі, Італіі, выскараючы гібель фашызма.

Комуністычны Інтэрнацыянал выхавалі ў сваіх радах такіх герайчных людзей, як рудыя Комуністычнага Інтэрнацыянала Георгій Дзімтраў, які перад усім светам выскоя ўзнаў Комуністычнага Інтэрнацыянала.

Комуністычны Інтэрнацыянал гардыцца правядыром кампартыі Германіі — Эрлістам Тэльманам, які ўжо воек 6 год як пакутуе ў фашысцкім аэпенку. Працоўныя ўсяго свету гардыцца герайчным правядыром іспанскага народа, як Хоаэ Дыяе, Даларэ Юарур, герайчным правядырамі кітайскай кампартыі Чжу Дэ, Мао Цзэ-дунам і многім, многім іншымі байцамі за справу Леніна — Сталіна, за свецлае, радаснае жыццё працоўных усяго свету.

Растуць сілы надыходзячай савецкай камуністычнай рэвалюцыі. Да гэтай рэвалюцыі, выскоя ўзняўшы сцяг Маркса — Энгельса — Леніна, вяле лешніскімі шляхамі вялікі Сталін. Гэты шлях ён асвятляе непераўзымаемай дыялектыкай марксіска-лешніскай тэорыі. На яго цвёрдай, як граніт, большэвіцкай прынцыпальнасці і гібай, як высокакасная сталі, рэвалюцыйнай тактыцы камуністы ўсіх краін вучацца змагацца і перамагаць. Таварыш Сталін вучыць і вучыць іх у класавых баях пільна глядзеш наперад, залюдажымаць напружэнне атакі, першымі накіраваць сілы і ў рашучым момант напасці класавому ворагу смярталны ўдар.

Вось таму працоўны ўсіх краін акружаюць вялікага Сталіна бязмежнай любоўю. Сталін з'яўляецца для іх сімвалам перамогі. Вось таму камуністы ў капіталістычных краінах смела глядзяць у вочы смерці, вельваюць, што справа Леніна ў верхніх руках, што справа Леніна непераможна.

Ніякі фашысцкі тэрор не ў сілах зламаць істэцкую волю камуністаў, якія ідуць пад сцягам ІІІ, Комуністычнага Інтэрнацыянала, пад сцягам Маркса — Энгельса — Леніна — Сталіна, пад кіраўніцтвам стратэга савецкай пролетарскай рэвалюцыі вялікага Сталіна ў апошні рашучы бой з капіталізмам.

Нахай пануючыя класы ўдзяраюцца перад камуністычнай рэвалюцыяй. Пры сутычцы двух светуў камунізм пераможа ва ўсім зямным шары.

## СЁННЯ СПАЎНЯЕЦА ДВАЦЦАЦЬ ГОД З ДНЯ УТВАРЭННЯ ІІІ, КОМУНІСТЫЧНАГА ІНТЭРНАЦЫЯНАЛА

Ідэі камунізма не ведаюць рубяжоў і граніц, яны пранікаюць ва ўсе куткі зямнога шара. Яны жывуць у сазнанні соцен мільёнаў людзей капіталістычных краін. Яны ўсяляюць бадзёрасць і ўпэўненасць у перамозе над фашызмам. Несмяротныя ідэі камунізма, ідэі Маркса — Энгельса — Леніна — Сталіна, таржаствуюць у СССР, яны заваюць увесь свет.



## ЗАВАЁВАНАЕ І ЗАПІСАНАЕ

Моцна толькі тое ў рэвалюцыі, што заваёвана масамі пролетарыята. Запісваць варта толькі тое, што сапраўды моцна заваёвана.

Асаванне ІІІ, Комуністычнага Інтэрнацыянала ў Маскве 2 сакавіка 1919 года было запісам таго, што заваявалі не толькі рускія, не толькі расійскія, але і германскія, аўстрыйскія, венгерскія, фінляндскія, швейцарскія, — адным словам, міжнародныя пролетарскія масы.

І іменна таму асаванне ІІІ, Комуністычнага Інтэрнацыянала ёсць справа моцная.

Усяго чатыры месяцы таму назад нельга яшчэ было сказаць, што Савецкая ўлада, савецкая форма дзяржавы ёсць заваяванне міжнароднае. У ёй было нешта, і прытым істотнае, належае не толькі Расіі, але і ўсім капіталістычным краінам. Але нельга яшчэ было сказаць, да праверкі на справе, якія змяненні, якой глыбіні, якой важнасці прынясе далейшае развіццё савецкай рэвалюцыі.

Германская рэвалюцыя дала гэту праверку. Перадавая капіталістычная краіна — пасля адной з самых адсталяў — накінула ўсю свету за кароткі тэрмін, за якую-небудзь сотню з невялікім дзён, не толькі тых-ж асноўныя сілы рэвалюцыі, не толькі той-жа асноўны напрамак яе, але і тую-ж асноўную форму новай, пролетарскай, дэмакратыі: Саветы.

А побач з гэтым у Англіі, у краіне-пераможніцы, у краіне, самай багатай коланіямі, у краіне, якая ўсяго больш часу была і славілася ўзорам «сацыяльнага міру», у краіне самага старага капіталізма, мы бачым шырокі настрывны, кіпучы і магучы рост Саветаў і новых савецкіх форм масавай пролетарскай барацьбы, — «Shop Stewards Committees», камітэты фабрычных стараст.

У Амерыцы, у самай моцнай і самай маладой капіталістычнай краіне — велізарнае спачуванне рабочых мас да Саветаў.

Лёд крануўся. Саветы перамаглі ва ўсім свеце. Яны перамаглі перш за ўсё і больш за ўсё ў тых адноснах, што заваявалі сабе спачуванне пролетарскіх мас. Гэта — самае галоўнае. Гэтка заваяванне ніякіх зверствы імперыяліскай буржуазіі, ніякіх праследванняў і забойстваў большэвікоў не ў сілах адабраць у мас. Чым больш будзе лю-

таваць «дэмакратычная» буржуазія, тым мацней будучы гэтыя заваяванні ў душы пролетарскіх мас, у іх настрой, у іх сазнанні, у іх герайчнай гагоўнасці да барацьбы.

Лёд крануўся. І таму так лёгка, так гладка, з такой спакойнай і цвёрдай рашымасцю ішла работа Маскоўскай міжнароднай канферэнцыі камуністаў, якая асавала ІІІ Інтэрнацыянал.

Мы запісалі тое, што ўжо заваёвана. Мы заносім на паперу тое, што ўжо было моцна ў сазнанні мас. Усе ведалі, — мала таго: усе бачылі, адчувалі, асязалі, кожны на вопыце свайёй краіны, што закіпеў новы, нябачаны ў свеце па сіле і глыбіні, пролетарскі рух, што ён не ўкладваецца ні ў якія старыя рамкі, што яго не ўтрымаць вялікім майстрам дробнага палітыканства, ні савецка-вопытным, савецка-умельцам Лойд-Джорджам і Вільсонам англа-амерыканскага «дэмакратычнага» капіталізма, ні прайшоўшым агонь, валу і медныя трубы Гендэрсонам, Рэндэлямам, Брантынгам і ўсім іншым героям сацыялішчызма.

Новы рух ідзе да дыктатуры пролетарыята, ідзе, не глядзячы на ўсе хістанні, не глядзячы на адчайныя паражэнні, не глядзячы на нечужаны і неймаверны «рускі» хаос (калі судзіць па знешнасці, з боку), — ідзе да Савецкай улады з сілай усё змятаючага з шляху патоку мільёнаў і дзесятку мільёнаў пролетарыяў.

Мы гэта запісалі. У нашых рэзалюцыях, тэзісах, дакладах і прамовах запечатлена ўжо заваёванае.

Тэорыя марксізма, асветленая яркім святлом новага, савецка-багатага, вопыту рэвалюцыйных рабочых, дапамагла нам зразумець усю законамернасць таго, што адбываецца. Яна дапамажа змагаючыся за звяржэнне капіталістычнага наёмнага рабства пролетарыям усяго свету яснай усвядоміць мэты свайёй барацьбы, больш цвёрда іці па ўжо наметаным шляху, ярчэй і мацней браць перамогу і замацоўваць перамогу.

Асаванне ІІІ, Комуністычнага Інтэрнацыянала ёсць пераддзвер'е інтэрнацыянальнай рэспублікі Саветаў, міжнароднай перамогі камунізма.

Н. ЛЕНІН.

5 сакавіка 1919 г. (Збор твораў, т. XXIV, стар. 25—26)

## ЗАКОНЧУ СВАЮ РАБОТУ XII З'ЕЗД КОМПАРТЫ ГРУЗІІ

ТБІШІСІ, 2 сакавіка. (ТАСС). Сёння XII з'езд кампартыі Грузіі закончыў сваю работу. На XVIII з'езд ВКП(б) была абрана 30 дэлегатаў з рашучым і 12 дэлегатаў з дарэчным голасам. Першым дэлегатом на XVIII з'езд ВКП(б) выбран правядыр працоўных усяго свету Вялікі Сталін. У ліку выбранных таксама тав. Берыя, сакратар ЦК кампартыі большэвікоў Грузіі тав. Чарквані, старшыня Саўнаркома Грузінскай ССР тав. Бакардзе, сакратар ЦК ВЛКСМ тав. Мішакова, стэханавод-машыніст Ляло Тбілісці тав. Геладзе, стэханавод Ткві-бульскай руднікоў тав. Дурхванідзе і інш.

## СПАЧУВАННЕ ДЫПЛАМАТЫЧНАГА КОРПУСА З ПОВАДУ СМЕРЦІ ТАВ. Н. К. КРУПСКАЙ

У сувязі з смерцю тав. Н. К. Крупскай на імя Народнага Камісара Замежных спраў тав. М. М. Літвінава па-ступілі выражэнні сімлуваніяў ад германскага пасаля графа фон дэр Шуленбург, турэцкага пасаля п. Зейлі Алайды, польскага пасаля п. Гржыбоўскага, французскага пасаля п. Салд, нарвежскага пасаля п. Урбі, фінляндскага пасаля п. Ірые-Коскінен, поўнамочнага прадстаўніка Мангольскай народнай рэспублікі гр. Самбу, дацкага пасаля п. Болст-Іоргенсен, паверанага ў справах Францыі п. Пайяр, паверанага ў справах ЗША п. Керк і паверанага ў справах Кітая п. Ю-мін.

Міністр замежных спраў Афганістана п. Алі Махамед Хан у тэлеграме на імя Народнага Камісара Замежных спраў тав. М. М. Літвінава выразаў сваё спачуванне ў сувязі з канчынай тав. Н. К. Крупскай. (ТАСС).

## СУСТРЭНЕМ XVIII З'ЕЗД ПАРТЫІ НОВЫМІ ВЫДАТНЫМІ ПЕРАМОГАМІ!

### ВЫДАТНЫЯ РЕЗУЛЬТАТЫ

ГОМЕЛЬ. (Нар. «Звязда»). З кожным днём шырыцца перад'ездаўскае спаборніцтва па прадпрыемствах Гомельскага абл.спраўніцтва з віцебскімі прадпрыемствамі, ірамысловасць горада Гомеля даліся значных поспехаў.

Лютэўска праграма выканана на 110,5 проц. У падарунак з'езда вылучана звыш плана на 1.929 тыс. рублёў прадукцыі.

Упершыню за апошні месяцы выканалі сваю праграму шклозавод імені Сталіна — на 112,7 проц., камбінат імені Ежова — на 102 проц., паравоза-вагоннарамонны завод — на 101 проц. Зборачны цэх заводу вылучыў у рамонтны звыш плана 3 паравозы. Комплексная брыгада па зборы паравозных тэндэраў у падарунак з'езда вылучыла звыш плана 3 тэндэры.

Завод «Рухавік рэвалюцыі» ў рэзультат перад'ездаўскага спаборніцтва выканалі лютэўскі план на 115 проц., поўнаспі пакрыўшы запамычанасць за студзень месяц. Дзятэрмінова на тры дні выканана важнейшае дзяржаўнае заданне па выпуску запаных частак для сельгасмашын. З 1 па 10 сакавіка на заводзе праводзіцца сталінская дэкада высокай прадукцыйнасці працы. Калектыў заводу ўзяў на сабе дэдатковы абавязанасць.

### 36 РАЦЫЯНАЛІЗАТАРСКІХ ПРАПАНОЎ

ВІЦЕБСК, 3 сакавіка. (БЕЛТА). Шырока разгортваюць сацыялістычнае спаборніцтва імені XVIII з'езда ВКП(б), калектыў віцебскага станкабудуўнічага заводу імені Кірава дабіўся значных вытворчых поспехаў. Лютэўскі план выканан на 115 процантаў.

За час перад'ездаўскага спаборніцтва ўнесена 36 рацыяналізатарскіх прапаноў, з якіх 16 праведзена ў жыццё. Яны далі эканоміі на дзесяткі тысяч рублёў. Стэханавец станкабудуўнічага цэха тав. Сегальнік унёс прапанову аб змяненні тэхналагічнага працэса выра-

бу кожнага дэ сівдральнага станка. З часцю выконваюць кіраўні сваё абавязанасць па асавенню новых норм выпрацоўкі. Зараз на заводзе нормы ў сярэднім выконваюцца на 110—160 процантаў. Фармульчыць тт. Рагажыні і Шутаў выконваюць план на 220 процантаў. Стэханавец тав. Багард дае 2,5 нормы. Кавалі тт. Іванюў, Саладзік і іншыя выконваюць план на 130—150 процантаў.

За першыя два месяцы гэтага года заводам звыш плана вылучана 1.050 камплектаў паковак.

### Перадавы леспрамгас

АСПАВІЧЫ. (Спец. нар. «Звязда»). Выдатнымі паказальнікамі сустракае XVIII з'езд ВКП(б) Аспавіцкі леспрамгас. На 3 сакавіка кварталны план лесазагатавак выканан на 119 проц., лесапрыліжы — на 90 проц. Рад лесажыццяў і ўчастку леспрамгаса, як Цэльскі лесажыццяў, Дубраўскі лесажыццяў, дзятэрмінова завяршылі свае кварталныя заданні па лесазагатаўках і вывазі.

## ЗВОДКА НАРКАМЗЕМА БССР

АБ ВЫКАНАННІ ПЛАНА АСЕННЕ-ЗІМОВАГА РАМОНТУ ТРАКТАРАЎ МТС НА 1 САКАВІКА 1939 ГОДА (у процантах)

ВОБЛАСЦІ	Капітальны рамонт			Бягучы рамонт		
	Трактары ўсіх марак	У тым ліку: Гусе-нічных «У-2»	«У-2»	Трактары ўсіх марак	У тым ліку: «УТЗ»	«СТЗ-НАЦ» «У-2»
Віцебская	103,1	54,2	65,7	69,5	29,6	48,1
Гомельская	98,2	118,8	90,0	99,4	39,4	90,0
Магілёўская	87,8	89,5	93,8	77,4	32,4	45,0
Менская	96,9	54,8	55,9	88,6	58,1	88,2
Падляская	96,8	25,0	40,0	87,9	48,1	73,7
ПА БССР:	96,4	56,7	63,0	81,5	40,8	66,7
Было на 25 лютага 1939 г.	92,4	53,3	56,0	76,4	35,9	64,2

УЧОТНА-СТАТЫСТЫЧНЫ АДДЕЛ НАРКАМЗЕМА БССР.



# ЧЭСНАЙ, АДДАНАЙ ПРАЦАЙ НА КАРЫСЦЬ НАШАЙ РАДЗІМЫ АПРАЎДАЕМ ВЫСОКУЮ ЎЗНАГАРОДУ

## БУДЗЕМ ЗМАГАЦЦА ЗА НОВЫЯ ПОСПЕХІ

Наш калгас невялікі. Ён складасца з 23 гаспадарак. На працягу двух апошніх год калгаснікі прапалі па стэханаўскаму. У выніку мы дабіліся сярэдняй ураджайнасці зернавых на 14 цэнтнераў з гектара. Калгаснікі атрымалі высокую ацэнку прапаіны.

Нашы поспехі — гэта вынік перамогі калгаснага ляду, вынік выключна добра сумарнай працы калгаснікаў.

Канула ў вечнасць мінулае жудаснае жыццё сялянства. Комуністычная партыя, савецкі ўрад і любімыя працадзір працоўных таварыш Сталін штодзённымі клопатамі аб калгасным сялянстве стварылі ўсе ўмовы для росквіту нашай высокай і культурнага жыцця.

Партыя і савецкі ўрад высока ацанілі нашу работу. У ляду перадавікоў сельскай гаспадаркі ўрад ўзнагародзіў і мяно ордэнам Працоўнага Чырвонага Сцяга. Не перадаць усёй радасці, любі і адданыя сваёй радзіме за такую высокую ўзнагароду. Яна натхняе мяне і ўсіх калгаснікаў на новыя перамогі. Мы даб'ёмся новага росквіту сацыялістычнай сельскай гаспадаркі, новых рэкордных ураджаў калгасных насаў.

Зараз калгаснікі рыхтуюць дастойную сустрэчу XVIII з'езду партыі. У выніку разгорнутага сацыялістычнага спаборніцтва ў калгасе закончыла выразка гною і мінеральных угнаенняў. У свірно ляжыць гатовае да збору добра якаснае сартавое насенне, закончыла ремонт сельскагаспадарчага інвентару. Конохі калгаса дабіліся выдатных поспехаў — калгасныя коні сярэдняй і вышэй сярэдняй уцігасці.

Усе гэтыя паказальнікі забяспечылі нам выкананне ўзятых абавязальнасцяў на 1939 год. Мы навіны атрымалі сярэдняй ураджай зернавых 18 цэнтнераў з гектара, ільняваліка — 7 цэнтнераў, бульбы 180 цэнтнераў. Калгаснікі абавязаліся прыкласці ўсе намаганні і абавязкова дабіцца алатаў працадзіна не менш 5 кілограмаў зернавых і 2 руб. грашмыма.

Высокая ўзнагарода дае мне новыя сілы і энэргію, якія я аддам на карысць працоўных, на ўмацаванне і далейшы росквіт калгаса і нашай радзімы. Ад усёго сэрца дзякую партыю, савецкі ўрад і вялікага Сталіна за высокую ўзнагароду.

**Совія Івануаўна СНИГІР,**  
ордананосца, старшыня калгаса  
«Будуёні», Хойніцкага раёна.

## НИКОЛИ НЕ СУПАКОІМСЯ НА ДАСЯГНУТЫМ

Прэзідыум Вярхоўнага Савета СССР ўзнагародзіў нас ордэнам Саюза. Гэта вялікая ўзнагарода. Ёсць не толькі наша заслуга, гэта — заслуга ўсёй партарганізацыі Тураўскага раёна, усё тэсна працуючых калгаснікаў і спецыялістаў сельскай гаспадаркі раёна.

Слухаючы парадку Указа Прэзідыума Вярхоўнага Савета СССР аб ўзнагародзе, сэрцы нашы напоўніліся невыказанай радасцю, мы адчувалі, што на нас ускладаецца яшчэ больш адказнасць у кіраўніцтве сельскай гаспадаркай раёна.

Мы ніколі не супакоімся на дасягнутым, не дапусцім ні малойшага вагнаўства, будзем веці рашучо барацьбу за высокую прадукцыйнасць працы ў калгасе, за ўстойлівы ўраджай калгасных насаў, за высокую прадукцыйнасць сацыялістычнай жылвагаспадаркі.

Першыя словы ўдзячнасці за ўзнагароду мы звяртаем да партыі, савецкага ўрада і нашага роднага, любімага Сталіна. Нама нічога больш радаснага, як жыць і працаваць на карысць сацыялістычнай радзімы, на карысць вялікага савецкага народа.

У 1938 годзе калгаснага раёна сабралі высокі ўраджай. З 36 калгасаў раёна 23 з'яўляюцца кандадатамі на Усеаюзную сельскагаспадарчую выстаўку.

Дзень адкрыцця XVIII з'езду большавіцкай партыі раён сустрае поўнай падрыхтоўкай да збору і выкананнем усёх абавязальнасцяў перад дзяржавай.

**Ордананосцы:**  
**Філіп Васілевіч ГРАШЧАНКА** — загадчык Тураўскага раёна, Іван Савіч **КОЗЕЛ** — старшыня калгаса «Новае жыццё», Леан Азаравіч **НАПРЭЗУ** — старшыня Тураўскага райвыканкома, **Гірш Лейбавіч ДВОРКІН** — сакратар Тураўскага РК КП(б)Б.



Перадавікі сельскай гаспадаркі БССР, ўзнагароджаныя за выдатныя поспехі ордэнамі Саюза ССР. Першы рад (злева направа) — ўзнагароджаны ордэнам Леніна І. А. БОХАН — брыгадзір трактарнай брыгады Борысавіцкага МТС, Дрысненскага раёна; Ф. В. ГРАШЧАНКА — загадчык райа Тураўскага раёна; А. Ф. БЫКА — брыгадзір трактарнай брыгады Борысавіцкага МТС, Дрысненскага раёна; В. Ф. ГАРАШЦОФ — камбайнер Жлобінскага МТС; другі рад (злева направа) — ўзнагароджаны ордэнам Працоўнага Чырвонага Сцяга І. С. КОЗЕЛ — старшыня калгаса «Новае жыццё», Тураўскага раёна; А. Г. МІКЕВІЧ — асваеная калгаса «Знак ільчэ», Пінскага раёна; А. Е. СІМАН — асваеная калгаса «Чырвоны Саванец», Чарнаўскага раёна; А. П. КОМАНКА — ільнявалікавец Забавіцкага МТС, Касцюкоўскага раёна.

## ВЯЛІКАЕ ДЗЯКУЙ ТАВАРЫШУ СТАЛІНУ

Маё мінулае — батрак пана Алісэвіча. У 1938 годзе рабочы і сялянскі выбарчай акругі Лайоўскага раёна выбралі мяне дэпутатам Вярхоўнага Савета БССР. Зараз партыя і савецкая ўлада ўзнагародзілі мяне ордэнам «Знак пачэта».

Для мяне гэта самая найвялікшая ўзнагарода, самы радасны, самы шчаслівы дзень у маім жыцці.

Толькі ў нашай краіне, краіне Савецкай, якой кіруе партыя Леніна—Сталіна, за тэсную, адданую працу на карысць радзімы можна атрымаць такую ўзнагароду.

Вялікая ўзнагарода абавязвае мяне, як сакратара райкома партыі, да многага — працаваць яшчэ лепш, ніколі не забываць, што мы жывем на граніцы, узбройваць большавізмам партыі і нашай радзімы.

Партыя Леніна—Сталіна вывела сялянства на шлях правільнага калгаснага шляху. У калгасе мы знайшлі выжыванне, культурнае і радаснае жыццё.

Следуючы прыкладу Марыі Дамчэнка, якая дабілася рэкорднага ўраджаю па цукровых бураках, я паставіла сабе мэтай дабіцца высокага ўраджаю бульбы. Гэта мне ўдалося. У 1938 годзе са сваім званым на плошчы ў адзін гектар атрымаў 473 цэнтнеры бульбы.

Партыя, ўрад, наш вялікі Сталін ацанілі маю акромнюю работу і ўзнагародзілі ордэнам Леніна. Гэты дзень — самы шчаслівы ў маім жыцці.

На дасягнутых поспехах не спыняюся. Разам са сваім званым змагаюся за яшчэ больш высокі ўраджай з тым, каб зрабіць наша калгаснае жыццё яшчэ больш багатым і прыгожым. У гэтым годзе я абавязалася дабіцца на большай плошчы ўраджаю бульбы не менш 500 цэнтнераў з гектара.

**Анастасія Грыгор'ўна ЦІТКОВА,**  
ордананосца, званяная калгаса  
«Номінтэрн», Чарнаўскага раёна.

## МІТЫНГ У КАЛГАСЕ імені ІЛЬЧА

ПОЛАЦК. Вестка аб ўзнагароджанні перадавікоў сельскай гаспадаркі Саюза ССР і ў тым ліку званяной калгаса імені Ільча тав. Ляпкоўскай Фядоры хутка абляцела ўсе тры брыгады сельскагаспадарчай артылі. Вечарам 1 сакавіка калгаснікі сабраліся ў клуб на мітынг.

Старшыня калгаса тав. Іванько прадстаўляе слова сакратару РК КП(б)Б тав. Мінаўска. Працігламі аплашчэнтэмі сустракаюць прысутныя павелічанае аб высокай ўзнагародзе перадавікоў сельскай гаспадаркі. Доўга на співаюць прывітальныя вочкі ў частку комуністычнай партыі і ў частку таварыша Сталіна. З ухваляванай прамовай на мітынг выступіла ордананосца тав. Ляпкоўска.

— Таварышы! Ад шчырага сэрца перадаю маю гарачую палянуку нашаму ўраду, нашай партыі, любімаму бацьку і настаўніку таварышу Сталіну. — Ухвалявана гаворыць тав. Ляпкоўска. — Як добра жыць у нашай краіне! Нават нехта сабе ўявіць, што са мною было б, каб не савецкая ўлада і не сталінскія клопаты аб працоўным чапаве-

тыных і неартытных большавікоў. Адказваючы на ўзнагароджанне савецкімі ўрадам лепшых людзей сацыялістычнай сельскай гаспадаркі нашай рэспублікі, калгаснікі Лайоўскага раёна яшчэ ва многа разоў лепш будуць змагацца за атрыманне высокіх, устойлівых ураджаў.

Адкрыццё XVIII з'езду ВКП(б) наш раён сустракае поўнай падрыхтоўкай да веснавой збору і выкананнем абавязальнасцяў перад дзяржавай.

Вялікае дзякуй таму, хто заававаў нам радаснае і шчаслівае жыццё, хто выхаваў мяне, — комуністычнай партыі і яе правільнаму роліму Сталіну!

**ВАСІЛІ АНІМАВІЧ КОЛКО,**  
ордананосца, сакратар Лайоўскага РК КП(б)Б, дэпутат Вярхоўнага Савета БССР.

У 1938 годзе МТС дабілася добрых паказальнікаў у сваёй работе. Галавы ільнявалікаў і савецкагаспадарчых работ выкапаван на 121,1 процанта, камбайнавай уборкі — на 165 процантаў, ільняпералення — на 168 процантаў, радыёвай збору — на 115 процантаў. Ажанома гаручага па МТС дасягнула 8.380 кілограмаў. МТС заваявала першае месца ў рэспубліцы. Дасягнутыя поспехі мы абавязаны з часно замалюваць.

Уключыўшыся ў сацыялістычнае спаборніцтва імені XVIII з'езду ВКП(б), калектыв нашай МТС абавязваўся сустраць ясну ў поўнай баявой гатоўнасці. Свае абавязальнасці калектыв з часно выконвае. Яшчэ ў лютым былі поўнаю адрамантаваны трактары і ўвесь прыцэпны інвентар. Зроблена разб'юўка брыгады за імі замацаваныя вытворчыя ўчасткі. Поўнаю завезена гаручае. Прыступілі да ремонту камбайнаў і малатарняў.

Для бесперабойнай работы трактарнага парка на калгасных палях мы атрымаем перасаванную майстэрню. На адной з аўтамашын устаноўлена цыстэрна, якая будзе падвозіць на поле гаручае. 5 сакавіка пры МТС пачне працаваць тэхнічны гурток па павышэнню кваліфікацыі трактарыстаў. Партыйная арганізацыя падбірае людзей для палітычна-масавай работы ў брыгадах у часе палых работ.

З усімі калгасамі мы зараз закладаем дагаворы. Да 12 сакавіка гэта работа будзе закончана. Сіламі МТС у калгасе арганізавана 6 агра-тэхнічных гурткоў, у якіх навукаецца 180 калгаснікаў. У калгасе арганізаваны 104 звонкі, з іх 84 — па ільну. Многім звонкам ужо адведзены ўчасткі. Звонкі звонкаў уключаюць угнаенні, рыхтуюць насенне.

Натхнёны вялікай ўзнагародай, мы будзем па-большавіцку змагацца, каб атрымаць на палях калгасаў зоны нашай МТС высокія сталінскія ўраджай.

**Аляксей Арсеневіч НОВІНАУ,**  
ордананосца, дырэктар Беларускай МТС Бялыніцкага раёна.

**Васілі Васілевіч НІКАЛАЕУ,**  
ордананосца, намеснік дырэктара па палітыцы.

**Іван Сцяпанавіч САВІЦІН,**  
ордананосца, камбайнер.

**Фіма Данілавіч ГРЫНКЕВІЧ,**  
ордананосца, трактарыст.

## НАТХНЁНЫ НА ДАЛЕЙШЫЯ ПОСПЕХІ

Дзень 1 сакавіка з'яўляецца для нас і ўсяго калектыва машына-трактарнай станцыі вялікім святкам. Савецкі ўрад і партыя Леніна—Сталіна высока ацанілі нашу работу і ўзнагародзілі нас ордэнамі. Гэта ўскладае на нас высокую абавязанні і мы не папхнедем ні сваіх сіл, ні сваёй жыцця для таго, каб атрымаць высокую ўзнагароду.

У 1938 годзе МТС дабілася добрых паказальнікаў у сваёй работе. Галавы ільнявалікаў і савецкагаспадарчых работ выкапаван на 121,1 процанта, камбайнавай уборкі — на 165 процантаў, ільняпералення — на 168 процантаў, радыёвай збору — на 115 процантаў. Ажанома гаручага па МТС дасягнула 8.380 кілограмаў. МТС заваявала першае месца ў рэспубліцы. Дасягнутыя поспехі мы абавязаны з часно замалюваць.

Уключыўшыся ў сацыялістычнае спаборніцтва імені XVIII з'езду ВКП(б), калектыв нашай МТС абавязваўся сустраць ясну ў поўнай баявой гатоўнасці. Свае абавязальнасці калектыв з часно выконвае. Яшчэ ў лютым былі поўнаю адрамантаваны трактары і ўвесь прыцэпны інвентар. Зроблена разб'юўка брыгады за імі замацаваныя вытворчыя ўчасткі. Поўнаю завезена гаручае. Прыступілі да ремонту камбайнаў і малатарняў.

Для бесперабойнай работы трактарнага парка на калгасных палях мы атрымаем перасаванную майстэрню. На адной з аўтамашын устаноўлена цыстэрна, якая будзе падвозіць на поле гаручае. 5 сакавіка пры МТС пачне працаваць тэхнічны гурток па павышэнню кваліфікацыі трактарыстаў. Партыйная арганізацыя падбірае людзей для палітычна-масавай работы ў брыгадах у часе палых работ.

З усімі калгасамі мы зараз закладаем дагаворы. Да 12 сакавіка гэта работа будзе закончана. Сіламі МТС у калгасе арганізавана 6 агра-тэхнічных гурткоў, у якіх навукаецца 180 калгаснікаў. У калгасе арганізаваны 104 звонкі, з іх 84 — па ільну. Многім звонкам ужо адведзены ўчасткі. Звонкі звонкаў уключаюць угнаенні, рыхтуюць насенне.

Натхнёны вялікай ўзнагародай, мы будзем па-большавіцку змагацца, каб атрымаць на палях калгасаў зоны нашай МТС высокія сталінскія ўраджай.

**Аляксей Арсеневіч НОВІНАУ,**  
ордананосца, дырэктар Беларускай МТС Бялыніцкага раёна.

**Васілі Васілевіч НІКАЛАЕУ,**  
ордананосца, намеснік дырэктара па палітыцы.

**Іван Сцяпанавіч САВІЦІН,**  
ордананосца, камбайнер.

**Фіма Данілавіч ГРЫНКЕВІЧ,**  
ордананосца, трактарыст.

**Аляксей Арсеневіч НОВІНАУ,**  
ордананосца, дырэктар Беларускай МТС Бялыніцкага раёна.

**Васілі Васілевіч НІКАЛАЕУ,**  
ордананосца, намеснік дырэктара па палітыцы.

**Іван Сцяпанавіч САВІЦІН,**  
ордананосца, камбайнер.

нашым перасаванную майстэрню. На адной з аўтамашын устаноўлена цыстэрна, якая будзе падвозіць на поле гаручае. 5 сакавіка пры МТС пачне працаваць тэхнічны гурток па павышэнню кваліфікацыі трактарыстаў. Партыйная арганізацыя падбірае людзей для палітычна-масавай работы ў брыгадах у часе палых работ.

З усімі калгасамі мы зараз закладаем дагаворы. Да 12 сакавіка гэта работа будзе закончана. Сіламі МТС у калгасе арганізавана 6 агра-тэхнічных гурткоў, у якіх навукаецца 180 калгаснікаў. У калгасе арганізаваны 104 звонкі, з іх 84 — па ільну. Многім звонкам ужо адведзены ўчасткі. Звонкі звонкаў уключаюць угнаенні, рыхтуюць насенне.

Натхнёны вялікай ўзнагародай, мы будзем па-большавіцку змагацца, каб атрымаць на палях калгасаў зоны нашай МТС высокія сталінскія ўраджай.

**Аляксей Арсеневіч НОВІНАУ,**  
ордананосца, дырэктар Беларускай МТС Бялыніцкага раёна.

**Васілі Васілевіч НІКАЛАЕУ,**  
ордананосца, намеснік дырэктара па палітыцы.

**Іван Сцяпанавіч САВІЦІН,**  
ордананосца, камбайнер.

**Фіма Данілавіч ГРЫНКЕВІЧ,**  
ордананосца, трактарыст.

**Аляксей Арсеневіч НОВІНАУ,**  
ордананосца, дырэктар Беларускай МТС Бялыніцкага раёна.

**Васілі Васілевіч НІКАЛАЕУ,**  
ордананосца, намеснік дырэктара па палітыцы.

**Іван Сцяпанавіч САВІЦІН,**  
ордананосца, камбайнер.

**Фіма Данілавіч ГРЫНКЕВІЧ,**  
ордананосца, трактарыст.

**Аляксей Арсеневіч НОВІНАУ,**  
ордананосца, дырэктар Беларускай МТС Бялыніцкага раёна.

**Васілі Васілевіч НІКАЛАЕУ,**  
ордананосца, намеснік дырэктара па палітыцы.

## ВЯЛІКАЯ ЧЭСЦЬ КАЛГАСНАМУ СЯЛЯНСТВУ

Наша партыя і ўрад высока ацанілі шматлікую работу перадавікоў і жылвагаспадаркі ўзнагародзілі іх ордэнамі і медалямі Саюза ССР. Гэта вялікая чэсць не толькі ўзнагароджанам, а і ўсяму беларускаму калгаснаму сялянству, якое пад кіраўніцтвам партыі і вялікага Сталіна дабілася росквіту сацыялістычнай сельскай гаспадаркі і зможнага, культурнага жыцця.

Наш калгас у мінулым годзе атрымаў з гектара 15,6 цэнтнера зернавых, 7 цэнтнераў ільняваліка. Стэханаўская праца калгаснікаў забяспечыла вагу працадзіна ў 3,9 кілограма зернавых і 3 рублі 25 кап. грашмыма. Балавы даход калгаса за мінулы год у параўнанні з 1936 годам узрос у два, а грашмовы — у тры разы.

Усе нашы калгаснікі жыццём ваявоўна і культурна. У многіх дамах боць радыё, патэфон, гараць лампачкі ільчэ. Выраслі знатныя людзі — стэханаўцы калгасных палёў. Званяная па ільну т. Мішкова на сваім участку дабілася ўраджаю ільняваліка па 7,5 цэнтнера з гектара. Загладчык хаты-добраўраўні калгаснік т. Хаўстаў спачатку на вопытным участку, а потым на ўсім калгасным масіве дабіўся правільнага ўжывання мінеральных угнаенняў, што забяспечыла калгасу высокую ўраджай.

У гэтым годзе мы абавязаліся атрымаць на 23 цэнтнера зернавых, 200 цэнтнераў бульбы і 11 цэнтнераў ільняваліка з гектара, павялічыць вагу працадзіна да 5 кілограмаў зернавых, 10 кілограмаў бульбы і 6 рублёў грашмыма. І гэтага мы дабімся! Парукай таму — наша паспяховая падрыхтоўка да веснавой збору. Увесь сельскагаспадарчы інвентар і машыны поўнаю адрамантаваны, засяпаны насенныя фонды сартаванымі і ачышчаным зярном. Зараз мы ў другі раз правядзем насенне на ўсёазае.

Паспяхова ідзе вывазка гною — вывезена 700 тон. Вывозіцца мінеральныя ўгнаенні. Кожны калгаснік ведае сваё месца і работу. Сітуацыя ў гэтым годзе мы правядзем у самы опісны тэрмін.

У адказ на ўзнагароду мы яшчэ шырэй разгорнем сацыялістычнае спаборніцтва імені XVIII з'езду ВКП(б) за высокую паказальніцкую палітыцы і развіцці жылвагаспадаркі.

**Іван Нікалавіч НАРАНІН,**  
старшыня калгаса імені Валадарскага, Мар'інаўскага раёна, ўзнагароджаны ордэнам Леніна.

## ПЕРАДАВАЯ АУЦАФЕРМА

Чапавым Пімен Паўлавіч Прыходзька працуе ў калгасе імені Капіліна, Добрунскага раёна, з 1933 года. Ферма ў той час мела 17 грубабярэжных аўтамакатаў. Прыходзька паставіў сваёй задачай павялічыць стада авец. У 1933 годзе ён набыў для фермы 2 бараноў шыяцкай пароды і 8 палепшаных аўтамакатаў.

Вывучыўшы індывідуальныя якасці кожнай аўтамакаты, Прыходзька пакінуў у стада палепшаных і многасарных аўтамакатаў і ярак. Гэтым ён дабіўся большай прадукцыйнасці фермы. Метэлы аўтамакаты далі за 2 акоты ў 1938 годзе «Белка» — 5 ягнят, «Сіўка» — 5 ягнят, палепшаная аўтамакаты «Сініца» за два годкі дала 9 ягнят, «Лыска» — 8 ягнят.

Для быстравытатна павелічэння стада Прыходзька працягнуў утлаіваць авец. Такіх акотаў у мінулым годзе атрымаў 16. Асабліва ўвага аддаецца рэгулярнаму зарэжыванню авец. Котная аўтамакаты ставіцца асобна, а калі набліжаецца акот, то яны перавоззіцца ў рэзідэнцыйны стаці.

Прадукцыйнасць стада аўтамакатаў з кожным годам павялічваецца. Калі ў 1935 годзе ад дарослай авцы настрылі 3,5 кілограма шэрсці, а выхад ягнят на 100 аўтамакатаў склаўся 150, то ў 1938 годзе ад 40 аўтамакатаў атрымаць на 110 ягнят. Усе ягняты выгладаны. За год з 42 авец настрыжана 250 кілограмаў шэрсці.

За часную работу і высокія паказальнікі фермы, Прэзідыум Вярхоўнага Савета СССР ўзнагародзіў Пімена Паўлавіча Прыходзька ордэнам «Знак пачэта».

— Поспех майб работы, — гаворыць тав. Прыходзька, — заключыцца ў тым, што і часна, па-большавіцку працуе, у любіваю ацэнку да работы. Свой вопыт і перадаю іншым фермам і пераважам вопыт перадавікоў аўтамакатаў. Атрыманні паказальнікі не з'яўляюцца прадзелам. Буду працаваць яшчэ лепш, я вучыць нас партыя і вялікі Сталін. У 1939 годзе я ад 84 аўтамакатаў атрымаў ужо 64 ягнят.

Пімен Паўлавіч Прыходзька абавязваўся атрымаць на кожную аўтамакатаў ў гэтым годзе па 3 ягняты, поўнаю захавалі прыплод і настрыжы ад кожнай дарослай аўтамакаты па 6 кілограмаў шэрсці.

**О. ЛАГАШНІН.**



Перадавікі сельскай гаспадаркі БССР, ўзнагароджаныя за выдатныя поспехі ордэнамі і медалямі Саюза ССР. Першы рад (злева направа): В. В. ЯКАВІЧ — сакратар Палеміцкага райкома КП(б)Б; В. С. СІЛАЧОК — трактарыст Борысавіцкага МТС, Дрысненскага раёна; А. А. АР-ЛЕНІНІЧ — трактарыст Борысавіцкага МТС, Дрысненскага раёна; К. П. НОВІКА — трактарыст Борысавіцкага МТС, Дрысненскага раёна; А. І. ВАНДАРОНКА — камбайнер Карыніцкага МТС; К. М. МІКЕВІЧ — старшыня калгаса імені Кудышова, Ваўраўскага раёна; С. В. ГЕЛЕР — нам. дырэктара на палітыцы Борысавіцкага МТС, Дрысненскага раёна; Ю. Х. РАВЫ — старшыня калгаса «Труда», Хойніцкага раёна; А. А. ЖЫЛІНІН — сакратар Аршанскага райкома КП(б)Б; Д. Е. КАЗАЧОНАК — сакр. агар Бешаньвіцкага райкома КП(б)Б.

### НА ПАСЯДЖЭННІ ВЫСТАУКОМА БССР

Днямі Выставачны камітэт БССР на сваім пасяджэнні заслухаў рад дакладаў з месца аб ходзе падрыхтоўкі да Усеагульнай сельскагаспадарчай выстаўкі. Выставачны камітэт адзначаў, што масава-распалучальная работа ў калгасно-Рэчыцкага раёна праводзіцца неадвальна і ў сувязі з гэтым паступіла просьба 10 агул ад калгасаў на ўдзел на Усеагульнай сельскагаспадарчай выстаўцы.

Быў заслухан таксама даклад старшыні калгаса «Першае мая», Слуцкага раёна. Калгас а года ў год атрымлівае насокы ўраджаі. Сярэдні ўраджай зернавых культур за 1937 і 1938 гг. з плошчы ў 285 гектараў складае па 13,29 цэнтнера, бульбы з плошчы 73,5 гектара — 185,3 цэнтнера і карнапльцоў з плошчы 12,5 гектара па 489 цэнтнера з кожнага гектара. Высокіх паказальнікаў дасягнуў калгас у развіцці свінагодулі. У 1938 годзе ад 18 свінамацаў атрымана па 16,2 дзелявога параса ад кожнай свінамаці.

На працягу года калгаснікам выдана: трашчыма 3 р. 30 кг., зернавых — 2 кг., бульбы — 11 кг., гародніны — 1,250 кг. і кармоў для жывёлы — 5 250 кг.

За добрую работу па арганізацыйна-гаспадарчаму ўмацаванню калгаса, шырокае разгортанне сацыялістычнага сіндэрнізму, за свечасую і добрую падрыхтоўку да сябры Выставачны камітэт праміраваў старшыню калгаса «Першае мая» тав. Стругача 500 руб. і выдана для праміравання лепшых калгаснікаў 1 000 рублёў.

На гэтым жа пасяджэнні было зацверджана 83 кандыдатаў ў экспанаты на Усеагульную сельскагаспадарчую выстаўку. Сярод іх — калгас «Чырвоная Лучына», Сосніцкага сельсавета, Паліцкага раёна, які атрымаў у сярэднім за 1937—1938 гг. з усяй плошчы зернавых культур (101 гектар) па 13,08 цэнтнера з кожнага гектара; калгас імя Максіма Горькага, Напінкоўскага сельсавета, Бешанковіцкага раёна, які атрымаў у 1937 і 1938 гг. з 6 гектараў па 3,25 цэнтнера насення канюшыны; калгас імя Калініна, Громаўскага сельсавета, Паліцкага раёна, які атрымаў з 22,75 гектара па 160,6 цэнтнера бульбы.

Зацверджана кандыдатам на Усеагульную сельскагаспадарчую выстаўку СТО калгаса «Палітдзелен», Бешанковіцкага раёна. Ферма за 1937 і 1938 гг. атрымала ў сярэднім ад 14 свінамацаў па 19,1 дзелявога параса.

### «КАБАР» НА БЕЛАРУСКОЙ МОВЕ

Учора аддзел мастацкай літаратуры Дзяржаўнага выдавецтва БССР выпусціў на беларускай мове першыя зямлянны геныяльнага твора вялікага украінскага паэта Т. Г. Шэўчэнка — «Кабар». Усяго выпушчана 10 тыс. экзэмпляраў.

Над перакладам твора працавала брыгада работнікаў беларускай літаратуры: народныя паэты-ардынасоцы Яна Купала, Якуб Колас, пісьменнікі-ардынасоцы Змітрок Вядула, Пятрусь Броўка, Пятро Глеба, а таксама пісьменнікі М. Клімовіч, Кандрат Крапіва і Арк. Кулішоў.

Днямі «Кабар» паступіў у продаж у вніжныя магазіны і кіёкі рэспублікі.



НАСУСТРАЧ XVIII з'езду ВКП(б). Сярод байцоў-агранічнікаў Заходняй часткі, БССР, шырока разгарнулася сацыялістычная спартоўка па пясочнай спартыўнай пляцы ў дзень адкрыцця XVIII з'езду партыі. На здымку: байцы-выдатнікі баявой і навігачнай падрыхтоўкі тт. І. А. Ісаев і В. М. Ульянаў у дэзоры. Фото С. Грына.

### ПА СІГНАЛУ З ГРАІІЦЫ

(Танцывыя ігры калгаснікаў)

У калгасным цэнтры ішла трывоўная стралёба. Пагранічнік Мельшоў, кіраўнік стралковага гуртка калгаса «Большыякі сяўба», рыхтаваў стралкоў да ачады норм на значок «Варашылаўскі стралок».

На лінію агню вышаў пажылы калгаснік А. Шарко. Маладушата распарывішы шырокія плечы, ён прывычным жэстам ускінуў вінтоўку. Грымш выстрал.

— У вока фашысту кулю паслаў, — гаворыць кіраўнік стралок.

— Паглядзім, — усміхаецца пагранічнік, — толькі не ў мяне.

Кладзецца страліць рахунковод калгаса Н. Харлап. Яна старанна прыцэляецца і ўдэна робіць выстрал.

Стралкі спамінаюцца да мішнаў. Шарко задалося:

— Гаварыў у вока, так і ёсьць. Калгаснік Кірылаў саврушома ўдэнае.

Крыху ніжэй узяў. Кулі пакінулі сляды на ішчэ фігуры, паказавыя на мішнаў.

Недалёку раздэцца пожат капіт хутка скалчуга каця. Уздэльнікі стралбы неспрыліва чакаюць конік — камандзіра-пагранічніка. Вось ён падскочыў да групы стралкоў.

— Трывога, таварышы! У наш тыл

пранік вораг. Яго трэба алавіць. Яму не месца на нашай зямлі! Патрабіна ваша дапамога.

Прае лічаны секунды калгаснікі, старшыні доўгі рад, прычосалі лес, старанна абшукваючы кожную падліку, кожную махнутоу ель.

Збоку прагучэў выстрал. Гэта — сігнал. Вораг знойдзены. Яму не ўйці ад зоркіх вартвых граціны. У сонечні дом ворагу, які-бы вышалеяем ён ні быў, ход забаронен. Тутім калыном змыкаюцца калгаснікі вакол таварыша, узяўшага на прыцэл невадомага ў аўчынным туліце, прытаіўшага сярод ёлак.

— Уставай! — сурова гаворыць пагранічнік. «Парушэльнік» нехотна падмапсца з зямлі і рагтам скідэво шубу. Перад калгаснікамі весела смяючыся пагранічнік. Аблава на «ворага» была цікава вадуманай ваенна-танцывынай ігры калгаснікаў.

— «Добра» — такую ацнку дэсяням калгаснікаў даў кіраўнік ігры пагранічнік Аніштанка.

Заўбэды на вярпе, заўбэды гатовы далімажчы доблесным пагранічнікам калгаснікі пагранічнага раёну Беларусі. Ніхто і ніколі не пройде і не прапузе праз нашу граціну на нашу зямлю.

П. ВАЛЬД.

### НАПЯРЭДАДНІ МІЖНАРОДНАГА ЖАНОЧАГА ДНЯ

З вельяарным удзімам рыхтоўна прапоўна астаіны БССР да Міжнароднага камуністычнага жаночага дня. На прадпрыемствах, ва ўстановах, а таксама на былых выбарчых участках горада праводзіцца гутаркі і даклады аб дні 8-га сакавіка.

Дзень 8-га сакавіка гарачыя патрыстыкі адзначаюць узмацненнем мазана-вабароннай работы. На менскай швейнай фабрыцы імя Крускай рыхтоўна да свята 100 новых значкістаў ПШХА, 15 значкістаў «Варашылаўскіх стралок» і іны. У Беларускай дзяржаўным універсітэце студэнты здаюць нормы на абаронныя значкі. здаюць нормы на абаронныя значкі. Студэнткі Т. Солтан, А. Дубатоўна, В. Дземяновіч і іны. дзямі асабіні стэндэвую стралёбу з палыцінага ружжя і здаюць нормы на майстра дробнакалбернай зброі, 5 студэнткаў заканчаюць вывучэнне станкавата кулямёта. Многа студэнткаў да свята прыцэл здаюць нормы на 3—4 абаронныя значкі.

У Доме партыйнага актыва і рабочых клубах арганізоўваюцца выстаўкі — фото і літаратуры, прысвечаныя Міжнароднаму жаночаму дню.

6, 7 і 8 сакавіка на прадпрыемствах, ўстановах будуць праведзены ўрачыстыя сходкі і вечары, прысвечаныя свята. 7 і 8 сакавіка адбудзецца ўрачыстыя пасяджэнні партыіных, саветчых і грамадскіх арганізацый раёнаў горада.

### Мастакі к XVIII з'езду партыі

Мастакі Гомеля ў чэсь XVIII з'езду партыі рыхтоўць мастацкую выстаўку. На выстаўцы будзе прадстаўлена каля 80 работ мастакоў Шэўчэнка, Звінаградскага, Русецкага, Зорына і мастакоў-самавучак.

Мастак Шэўчэнка пакажа на гэтай выстаўцы сваю новую вялікую карціну — пейзаж «Калгасная сенажаць».

### МАТЧ ЧАТЫРОХ ГАРАДОЎ

Сёння ў памяшканні менскага Дома Чырвонай Арміі імя маршала Совецкага Саюза К. Е. Варашылава пачынаецца вадзейболны матч чатырох гарадоў — Менска, Віцебска, Гомеля і Магілёва. Ад кожнага горада прымаюць удзел па дзев зборныя каманды — жаночыя і мужчынскія. Розыгрыш прадоўжыцца два дні.

### ДЗЕННІК

— Інструкцыйны дзень для дакладчыкаў, агітатараў, баседчыкаў на тэму «Аб Міжнародным камуністычным жаночым дні адбудзецца 4 сакавіка, у 7 гадзін вечара, у памяшканні Дома тэхнікі (Комсамольская, 27). Докладчык — нарком асветы БССР тав. Уравава.

— Доклад для агітатараў і баседчыкаў Кагановіцкага раёна на тэму «20-годдзе Камуністычнага Інтэрнацыянала адбудзецца 5 сакавіка, у 7 гадзін вечара, у памяшканні Дома тэхнікі (Комсамольская, 27). Уваход вольны.

— Кансультацыя на тэму «Ад XVII да XVIII з'езду ВКП(б)» адбудзецца сёння, у 7 гадзін вечара, у Доме партыі тав. Мэнгарома КП(б)У (пакой 19).

### ПА СТАРОНКАХ ГАЗЕТ РЭСПУБЛІКІ

1.100 пудоў рыбы вылавілі за чатыры дні рыбакі калгасаў «КІМ» і «Чырвоная Залучча», Малашкёўскага сельсавета, Асвейскага раёна. Калгас-сельсавета абавязаліся да дня адкрыцця XVIII з'езду ВКП(б) даць звыш плана 540 пудоў рыбы. («Віцебскі рабочы»).

620 калгасных двароў спячнуты ў калгасныя цэнтры па Паліцкаму раёну. У гэтым годзе ў новым пасёлках калгаса «Бастрычнік» пабудаван раўдзільны дом, будоўня вялікі клуб. У гэтым годзе ў пасёлкі будуць спячнуты яшчэ 300 двароў. («Большывіцкі шлях»).

50 малых аўтараў былі ўдзельнікамі абласной нарады пачынаючых пісьменнікаў, праведзенай у Магілёве. («Комунар Магілёўшчыны»).

Палітдзел Гомельскага аддзела Беларускай чыгуначнай арганізацыі вывозіць брыгад агітатараў у вёскі, дзе працягваюць рабочыя-чыгуначны. Агитатары раскрутачвалі ў семях чыгуначнікаў пастанову СНК СССР, ЦК ВКП(б) і ВЦСПС аб працоўнай дыспліне. Гомельскі клуб імя Леніна ў данамогу агітатарам паслаў у вёску брыгады мастацкай самадзейнасці («Железнодорожники Белоруссии»).

Вых. абавязкі аднаго рэдактара Д. Т. ЛЕБЕДЗЕУ.

БЕЛАРУСКИ ДРАМАТИЧНИ ТРАТ Асамент № 98. ПАДЗЬ СПЯРЭБРАНАЯ Пачатак у 7 г. 30 м. в. Каса адкрыта з 2 г. дна да 8 г.	ДЗЯРЖАНЫ ЯЗУСКИ ТРАТ БССР 4-ІІ-БАР-КОХБА (абш. № 65). Пачатак у 8 г. веч. Вілеты ў касе тэатра з 11—8 і 5 г. веч.	Кінотэатр «Родина» ТАВКІТЫ Кінотэатр «Інтэрнацыянал МАЛЕНЬКАЯ МАМА» Кінотэатр «Спартак» ЗАКРОПІЧЫК 3 ТАРЖКА	ДЗІЯЧЫ КІНОТЭАТР «ПО ШУЧЫМ ВЕЛЕНІМ» Кінотэатр «НАВІНЫ ДНІ» 1. «Чудні Дзеянні» 2. «Асацыяцыя» 3. Журнал Маскоўскай студыі кіноафілі 4. 18. 4. Курьба на вуліцы (аўдыявідыя-карыя)
---	--	---	---

ДЗЯРЖАНАЯ ФІЛАРМОНІЯ БССР (памяш. клуба імя Сталіна)  
7 сакавіка  
Асамент № 30.  
КАНЦЭРТ  
ЗАСЛУЖАНАЯ ДЗЯРЖАНАЯ ЛЯРЭЙСКАЯ КАПЭЛЫ УССР  
ЕВОНАНС  
Мастакі кіраўнік — кампазітар, заслужаны артыст рэспублікі Е. П. ШЭВЧЭНКА.

У ПРАГРАМЕ — ПЕСНІ НАРЧУДАЎ БССР.  
Выказваюцца на іонах: лярэйскай, рускай, украінскай, грузінскай, Беларускай, азербайджанскай, татарскай.  
САСТАЎ КАПЭЛЫ — 60 артыстаў.  
Вілеты ў касе клуба пачоўдзена з 12 да 2 і з 8 да 9 г. вечара.

«У магунай Сонечкай дзяржаўна пачіныць адвадаваць не вадэтарам — дастойны напай вялікай справы, марскі і аляксандраў (В. М. Малагаў).

Кінотэатр «ЧЫРВОНАЯ ЗОРКА»  
Ад 4 сакавіна  
НОВЫ ГУКАВЫ ДАКУМЕНТАЛЬНЫ ФІЛЬМ  
НА МАРСКІХ РУБЯЖАХ  
Астэр-рэжысёры: В. ВЯЛЭФ | Выпуск Бел. адд. «СОЮЗКІНО»  
І. В. ВАЙКОФ.  
У ПІЛЬМЭЛЬНАЯ ЗАЛЕ перад кожным сеансам  
А. С. СПАРТАК — жанравыя песні.  
В. НІВЕЛЬСКАЯ — дзіцячыя расказы для дарослых.  
В. ТАДОРСКИ — радыё-тавайскагітара.  
Штодзёна 4 сеансы. Кася з 1 г. дна.

### ДЗЯРЖСТРАХ СССР



Звыш дзесяці мільёнаў працоўных застрахована ў Дзяржстраху па дабрывольнаму калектыўнаму страхаванню жыцця.  
РАБОЧЫЯ, СЛУЖАЧЫЯ І КАЛГАСНІКІ  
Уключайцеся ў калектыўнае страхаванне жыцця

СТРАХАВАННЕ ПРАВОДЗІЦА ПА МЕСЦУ РАБОТЫ.  
СТРАХАВАННЕ ПРЫМАЕЦА НА СУМЫ:  
5.000, 4.000, 3.000, 2.000, 1.000 і 500 руб.  
Плата 12 руб. у год за кожную тысячу рублёў страхавой сумы.  
Уносы па калектыўнаму страхаванню ліцца ўставацца зборшчыку камісіі садаейнасці ўперад за кожны квартал.

КАМСОДЫ  
Арганізуецца калектыўнае страхаванне жыцця працоўных.  
За даведкамі звартацца ў камісію садаейнасці і іспытнікі Дзяржстраха пры раённых, гарадскіх і фінансавых аддзелах.  
УПРАВЛЕННЕ ДЗЯРЖСТРАХА НКФ БССР.

### ЗАРУБЯЖОМ

#### ВОДГУНІ ЗАМЕЖНАГА ДРУКУ НА СМЕРЦЬ Н. К. КРУПСКАЙ

ЛОНДАН, 3 сакавіка. (ТАСС). Усе маскоўскія карэспандэнты англійскіх газет у сваіх паведамленнях падкрэслваюць, што на пахаванні Н. К. Крупскай удзельнічала не менш 750 тысяч чалавек.

#### МАРШАЛ ПЕТЭН НАЗНАЧАЕН ПАСЛОМ ФРАНЦЫІ У БУРГОС

ПАРЫЖ, 2 сакавіка. (ТАСС). Як па ведамліце агенства Гавас, французскі ўрад прызначыў маршала Пэтэна паслом у Бургос (рэзідэнцыя «ўрада» мянежнікаў).

ПАРЫЖ, 3 сакавіка. (ТАСС). Назначэнне маршала Пэтэна на пост французскага паса ў Бургосе вітэцця блізка да ўрада, а таксама ўсім прывым і рэакцыйным палітычным кругамі Парыжа. Гэтыя кругі падкрэслваюць, што гэты выбар урада «паказвае важнасць і значэнне, якія Францыя надае сваім адносінам з Бургосам».

#### НА ФРАНТАХ У ІСПАНІІ

У афіцыйным паведамленні генеральнага штаба рэспубліканскай арміі гаворыцца, што на працягу 2 сакавіка на франтах не адбывалася ніякіх апэрацый.

#### Мартынес Барыо—часовы прэзідэнт Іспанскай рэспублікі

ПАРЫЖ, 2 сакавіка. (ТАСС). Учора пасля пасяджэння савета міністраў рэспубліканскай Іспаніі, якое адбылося пад старшынствам Негрына, у Мадрыда было аб'яўлена афіцыйнае паведамленне аб адстаўцы Асанья з паса прэзідэнта рэспублікі.

У паведамленні гаворыцца: «Урад атрымаў афіцыйнае паведамленне аб адстаўцы Асанья. Згодна артыкула 74 канстытуцыі Іспанскай рэспублікі функцыі прэзідэнта пераходзяць да старшыні картэсаў (парламента) Мартынеса Барыо. Урад падрыхтоўвае меравыя актывы на ашыпшэўленню артыкулаў 68 і 74 канстытуцыі» (У гэтых артыкулах прадугледжваецца парадок выбравы новага прэзідэнта).

#### Выступленне Бонэ ў камісіі па замежных справах

ПАРЫЖ, 2 сакавіка. (ТАСС). Учора адбылося пасяджэнне камісіі па замежных справах палаты дэпутатаў, на якім выступіў у раскрутачвалі міністр замежных спраў Бонэ.

У афіцыйным камюніке камісіі гаворыцца, што «у сувязі з палітычным становішчам на Далёкім Усходзе міністр напоіміў аб пратэсце, зробленым французскім паслом у Токіо супроць акупацыі вострава Хайнань».

ЛОНДАН, 3 сакавіка. (ТАСС). Як па ведамліце агенства Рэйтэр, учора ў кулуары англійскай палаты абштын (парламента) ўдалося прабрацца каля ста беспрацоўных, якія прабавалі спаткання з міністрам працы. Камісіі пастрабавала іх выгнаць, беспрацоўныя ляглі на падлогу і пакрылі сябе плакатамі з надпісамі: «Мы хочам работ».

#### УЛЬТЫМАТЭЙНАЕ ПАТРАБАВАННЕ СЛАВАЦКАГА ўРАДА

ПРАГА, 2 сакавіка. (ТАСС). Як паведамляюць, славацкі дэлегацыя ў камітэце па перагаворах з чэха-славацкім урадам па ультыматэўнай форме патрабавала ад чэха-славацкага ўрада неадкладнага асваінення сродкаў на пакрыццё вельяарнага дэфіцыта ў бюджэце Славакіі (звыш і мільярд чэха-славацкіх крон). У выпадку невыканання гэтай патрабавання славацкія фашысты пагражаюць далучэннем Славакіі да Германіі. Чэха-славацкі ўрад пакуль адмовіўся задаволіць патрабаванні славацаў. Перагаворы прадаўжыцца.

#### ЧЭХА-СЛАВАЦКІ ўРАД ВЫДАЕ ГЕРМАНІІ ЧАСТКУ СВАЙГО ЗАЛАТОГА ЗАПАСА

ПРАГА, 3 сакавіка. (ТАСС). У кругах замежных журналістаў перадаюць, што чэха-славацкі ўрад агадэўся задаволіць патрабаванні Германіі аб выдачы ей часткі залатога запаса, якая нібы прыходзіцца на долю адгортнутых Германіяй абласцей. Паведамляюць, што чэха-славацкі нацыянальны банк атрымаў дзектыўну выдць Германіі першы ўзнос — каля 1/2 мільярда чэха-славацкіх крон (3,5 мільёна фунтаў стэрлінгаў).

#### ПЕРАМОГІ 8-й НАРОДНА-РЭВОЛЮЦЫЙНАЙ АРМІІ

ЧУНЦЫН, 3 сакавіка. (ТАСС). 2 сакавіка газета «Сінхуажэба» надрукавала артыкул аб выніках баявой работы 8-й народна-рэвалюцыйнай арміі за сенежань 1938 года і студзень 1939 года.

У студзень 8-я армія правяла 154 боі супроць японцаў, 33 разы атрымлі 8-я армія разбуралі чыгуначныя пуні ў раёнах захаваных японцамі.

Японцы страцілі ў студзень 7.010 забітых і раненых, 189 японскіх салдат захаваны ў палон. У ліку трафеных, захаваных 8-й арміяй у студзень: 205 кавалерыйскіх коней, 161 мул, 957 вінтавак, 25 лёгкіх кулямётаў, 1 бомба-мёт, 3 гарматы, 11 мінамёт, 12 аўтамашы, 31 павозка, вялікая колькасць правалоў. У бах з японцамі кітайцы знішчылі аляні танкі і спецыялі над адко 4 воінскія эшалоны.

За студзень страты 8-й арміі склалі забітых і раненых 4.197 чалавек, падрыццэ ад атручавачых вясчываў 1.503 чалавекі. Страчана 38 вінтавак.

Камэнтуючы ітогі двухмесячнай барацьбы 8-й арміі, газета «Сінхуажэба» піша: «Баявыя дзясні 8-й арміі даюць яркі прыклад таго, як з невялікіх асобных перамог кітайскіх частак у тымлі ў японцаў складаюцца вялікія паражэнні праціўніка».

#### ХРОНІКА

У сувязі з тым, што лонданскі камітэт на неўмяшанню ўжо даўно перастаў функцыянаваць і страціў сэнс свайго існавання, Соўнарком СССР і сакавіка г.г. паставіў адклікаць свайго прадстаўніка з састава камітэта на неўмяшанню.